



URUCUM[•] apresenta:

Joana Vasconcelos e Leo Battistelli

Estande P6

16 a 20 de setembro

Marina da Glória

ARTRIO²⁶



Há 10 anos a UQ! Editions lançava na ArtRio as monotipias do Luiz Zerbini. Agora, sua sucessora, a editora Urucum de Lisboa inaugura a sua produção carioca expondo seus últimos livros objetos na linguagem da cerâmica.

Aqui teremos “Os Cadernos da Minha Vida”, da artista portuguesa Joana Vasconcelos. Aqui temos os diários de criação de mais de três décadas da artista onde todo o processo de criação e reinvenção da produção e da vida está presente numa edição em que cada exemplar vem com um painel de azulejo único. O arquivo ideal para conhecer o fazer criativo e amoroso desta artista ímpar.

Como lançamento teremos o Norteando, do artista sul-americano Leo Battistelli. Sua obra em cerâmica recorre aos temas da espiritualidade, alquimia, ecologia e meio-ambiente. No livro ele retoma a pesquisa sobre líquenes e plantas rudelares e sua relação com arquitetura e poesia. O texto deste livro é um conto de fadas de Kátia Canton.

Edições únicas.
Numeradas, assinadas e irrepetíveis.

Ten years ago, UQ! Editions launched Luiz Zerbini’s monotypes at ArtRio. Now, its successor, the Lisbon-based publisher Urucum, is inaugurating its Rio de Janeiro production by exhibiting its latest object-books in the language of ceramics.

At ArtRio we will have “Os Cadernos da Minha Vida” (“The Notebooks of My Life”), by Portuguese artist Joana Vasconcelos. Here we find the creative diaries spanning more than three decades of the artist’s work, in which the entire process of creation and reinvention — of both her production and her life — is present, in an edition where each copy comes with a unique tile (azulejo) panel. The ideal archive for getting to know the creative and loving practice of this singular artist.

As a launch, we will have Norteando, by artist South American Leo Battistelli. His ceramic work draws on themes of spirituality, alchemy, ecology, and the environment. In this book, he returns to his research on lichens and ruderal plants and their relationship to architecture and poetry. The text of this book is a fairy tale by Kátia Canton.

Unique editions.
Numbered, signed, and exclusive.



Joana Vasconcelos

Os Cadernos da Minha Vida



Ao longo de toda a sua trajetória, a artista portuguesa Joana Vasconcelos foi anotando ideias e estudos com textos, desenhos e colagens em vários cadernos que documentam seu trabalho criativo. Seu arquivo pessoal se torna uma biografia visual. Lá estão desde os seus primeiros desenhos das formas orgânicas que a fizeram tão conhecida, as anotações das aulas de arte e de joalheria, as primeiras esculturas, performances. Aqui temos o seu modo de ver, de criar e de reinventar a vida. Estes cadernos começaram em 1989 e continuam até hoje, no mesmo formato, o que mostra a incrível consciência histórica da artista, registrando e compartilhando todo o seu processo criativo. Quando completou 50 anos, em 2021, a artista decidiu compartilhar estes registros pessoais na realização de um projeto especial: uma primorosa edição artística onde o caderno se agiganta para acompanhar uma obra de azulejos única em cada exemplar. A tiragem é de apenas 9 exemplares por livro, impressos em fine-art em papel Hahnemühle de fibra de bambu que reproduz as nuances de cor e colagens do material originário. Cada livro de artista, apresentado numa caixa-estojo, apresenta diferentes materiais de revestimento: cortiça, espelho, tecidos, papéis etc. Uma oportunidade de ter uma peça que leva, além da obra, um pouco da história da própria artista. Os direitos de autor deste projeto destinam-se integralmente à Fundação Joana Vasconcelos, em favor das causas de solidariedade que contam com o apoio da artista.

Throughout her entire career, Portuguese artist Joana Vasconcelos has recorded ideas and studies through texts, drawings, and collages in a series of notebooks that document her creative work. Her personal archive becomes a visual biography. There we find everything from her earliest drawings of the organic forms that made her so well known, to notes from her art and jewelry-making classes, her first sculptures, and performances. Here we have her way of seeing, creating, and reinventing life. These notebooks began in 1989 and continue to this day, in the same format, revealing the artist's remarkable historical awareness, recording and sharing her entire creative process.

When she turned 50, in 2021, the artist decided to share these personal records through a special project: an exquisite art edition in which the notebook grows to monumental scale, accompanied by a unique tile (azulejo) work in each copy.

The edition is limited to just 9 copies per book, printed in fine-art format on Hahnemühle bamboo-fiber paper that reproduces the color nuances and collages of the original material. Each artist's book, presented in a case-box, features different covering materials: cork, mirror, fabric, paper, and more.

An opportunity to own a piece that carries, beyond the artwork itself, a bit of the artist's own history.

The copyright proceeds from this project go entirely to the Joana Vasconcelos Foundation, in support of solidarity causes backed by the artist.



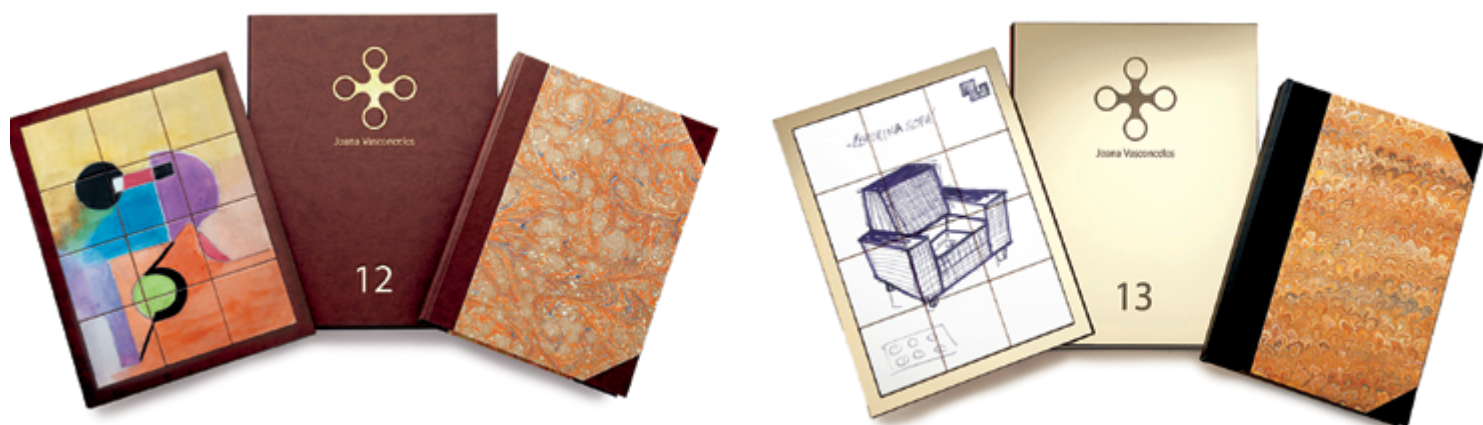
livro 01 - 6; livro 02 - 9; livro 03 - 7*; livro 04 - 6; livro 05 - 2



livro 06 - 2; livro 07 - 5; livro 08 - 9*; livro 09 - 7; livro 10 - 7



11



12

13



14

livro 11 - 9*; livro 12 - 4; livro 13 - 3; livro 14 - 9



livro 15 - 9*; livro 16 - 5*; livro 17 - 2*



livro 18 - 7*; livro 19 - 5*

*Os livros 03, 08, 11, 15, 16, 17, 18 e 19 estão disponíveis para vendas individuais

Todos assinados e numerados / All signed and Numbered

Painel de azulejos único: 34 cx 44 cm / caixa / box: 38 x 47 x 10 (aprox.) cm

Os direitos de autor deste projeto destinam-se integralmente à Fundação Joana Vasconcelos



Leo Battistelli

Norteando



O eixo do livro remonta a uma investigação sobre líquens iniciada por Leo Battistelli na Europa há trinta anos: numa viagem recente pelo continente, ao lado da editora Lucia Bertazzo, que morava em Portugal, e da artista e psicanalista Katia Canton, o artista revisita e refigura essa pesquisa-ação, batizada no início dos anos 2000 de “Líquens para Instituições de Arte”. Três amigos sul-americanos, com a missão de traduzir a Europa em imagens e poesia.

Como as plantas ruderais, os afetos surgem e uma nova visão do mundo se impõe. Aqui temos líquens, sementes, afetos e utopias. Num mundo de coincidências, a viagem passou por Pádua, terra comum dos ancestrais dos três e onde se fez o primeiro horto botânico: na tradição humana de tentar entender o incompreensível.

Cada exemplar do livro é único: encadernado em cortiça, traz quatro colagens exclusivas (de um total de 180 colagens produzidas, nenhuma repetida) e cinco fotografias — que não se repetem de um exemplar para outro — trabalhadas numa técnica que as transforma em pintura, além de vir acompanhado por uma peça em madeira reflorestada, onde são acrescentadas as cerâmicas em gres portugueses. Nenhum exemplar é igual ao outro.

The axis of the book traces back to a research into lichens that Leo Battistelli began in Europe thirty years ago: on a recent journey across the continent, alongside publisher Lucia Bertazzo, who lived in Portugal, and artist and psychoanalyst Katia Canton, the artist revisits and reimagines this research-action project, named in the early 2000s “Lichens for Art Institutions.” Three South American friends, on a mission to translate Europe into images and poetry. Like ruderal plants, affections emerge and a new vision of the world takes hold.

Here we find lichens, seeds, affections, and utopias. In a world of coincidences, the journey passed through Padua, the shared ancestral homeland of the three, and the site of the first botanical garden: part of humanity’s tradition of trying to understand the incomprehensible.

Each copy of the book is unique: bound in cork, it features four exclusive collages (out of a total of 180 produced, none repeated) and five photographs — no two alike from one copy to another — worked in a technique that transforms them into painting, and comes accompanied by a piece of reforested wood onto which the ceramics are added in Portuguese stoneware. No two copies are alike.



Texto / text : Katia Canton

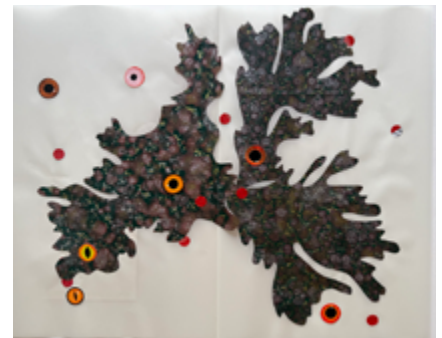
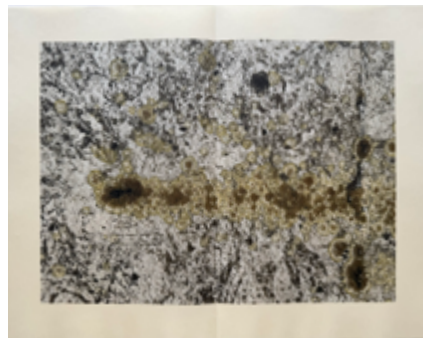
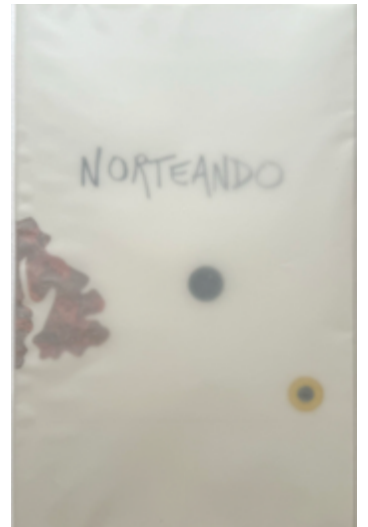
45 exemplares únicos / 45 copies unique

Assinados e numerados / Signed and numbered

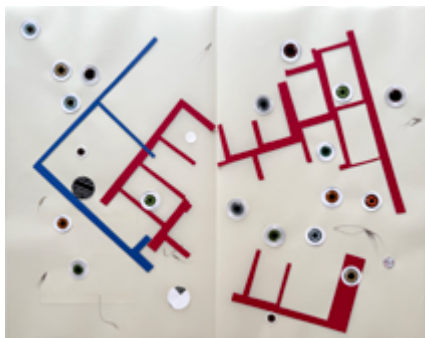
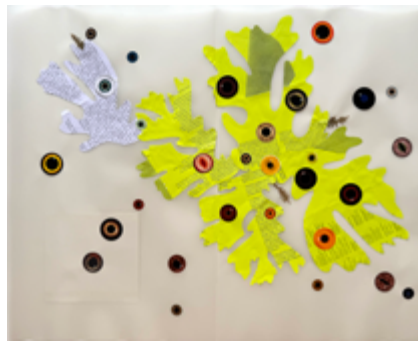
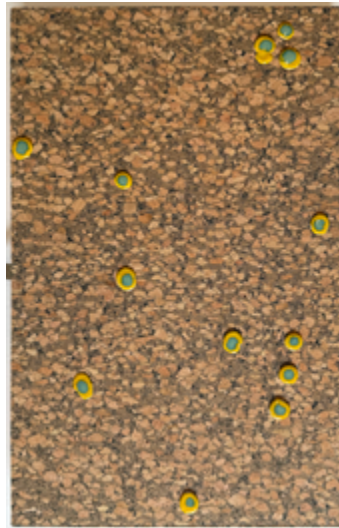
Obra em madeira e gres português/ Artwork in wood and ceramic: 48 x 62 cm

Livro em cortiça/ Book in cork : 50,5 x 31,6 x 4 cm

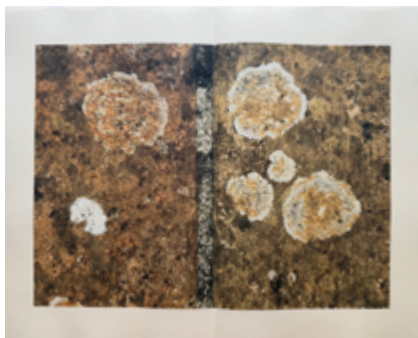
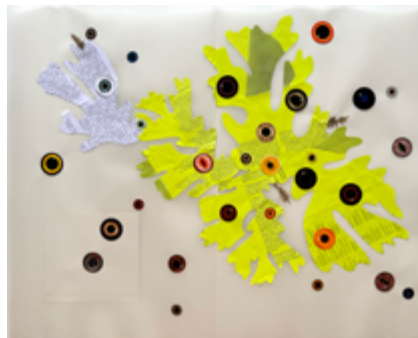
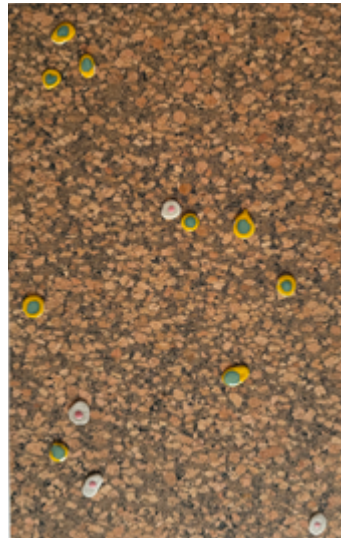




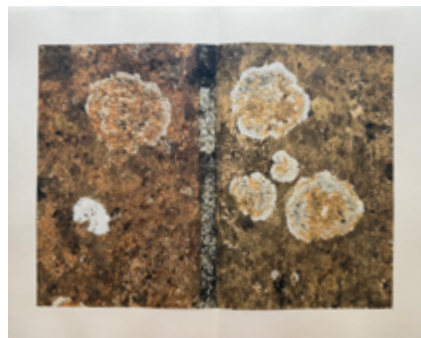
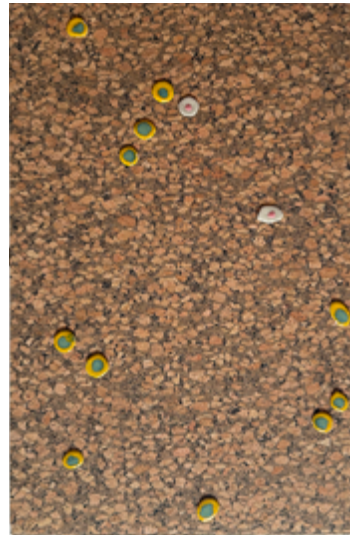
Exemplar 12



Exemplar 13



Exemplar 14





Oxossi, 2026, 500 x 8 Ø cm

Assinado e datado / Signed and dated

Cerâmica, aço e acrílico / Ceramic, steel and acrylic





Pepita, 2022/2025, 75 x 30 x 30 cm

Assinado e datado / Signed and dated

Porcelana, prata e luz / Porcelain, silver and light



Líquen Lapislázuli 2, 2025, 160 x 130 cm
Assinado e datado / Signed and dated
Porcelana e aço / Ceramic, steel and acrylic



Líquen Vermelho III, 2019, 160 x 130 cm

Assinado e datado / Signed and dated

Cerâmica, acrílico, polímero e aço / Ceramic, acrylic, polymer and steel



Líquên Vermelho VI, 2019, 80 x 59 cm
Assinado e datado / Signed and dated
Cerâmica, aço e acrílico / Ceramic, steel and acrylic



Líquên Vermelho VII, 2019, 66 x 64 cm
Assinado e datado / Signed and dated
Cerâmica, aço e acrílico / Ceramic, steel and acrylic

URUCUM



www.urucum.com

info@urucum.com

whatsapp: +351 925 196 008